

**pronto** NEO

SBC RU **930**



Universal Home Cinema Remote Control User Guide

*Let's make things better.*



**PHILIPS**



<b>Premier contact</b>	<b>2</b>
Les piles	3
L'appareil	4
L'écran tactile	5
<b>Utilisation du ProntoNEO</b>	<b>6</b>
Activation du ProntoNEO	6
Contrôle d'appareils	8
Les divers modes	10
Réglages	11
Définition de la marque de vos appareils	15
Apprentissage des commandes	18
Identification des touches et des appareils	21
Enregistrement de macros	23
<b>NEOedit</b>	<b>27</b>
<b>Entretien du ProntoNEO</b>	<b>29</b>
Notes importantes	29
Nettoyage du ProntoNEO	29
<b>Questions/réponses</b>	<b>30</b>
<b>Dépannage</b>	<b>31</b>
Problèmes généraux	31
Problèmes de programmation	32
<b>Spécifications techniques</b>	<b>33</b>
<b>Tableau des marques</b>	<b>34</b>
<b>Index</b>	<b>41</b>
<b>Assistance téléphonique</b>	<b>44</b>

*Le ProntoNEO est une télécommande intelligente, capable d'être utilisée avec pratiquement tous les appareils audio et vidéo dotés d'un récepteur pour signaux infrarouges. Son interface intuitive et la facilité d'emploi de son écran tactile en font une télécommande idéale pour tous les utilisateurs.*

*Les codes des fréquences infrarouges sont enregistrés dans la mémoire du ProntoNEO; ce dernier peut donc activer des appareils audio et vidéo de différentes marques. Par défaut, le ProntoNEO est configuré pour piloter des appareils Philips et compatibles. Si vous utilisez des appareils d'autres marques, il vous suffit de définir celle de chaque appareil lorsque vous utilisez le ProntoNEO pour la première fois. Pour plus de détails, consultez la section «Définition de la marque de vos appareils» en page 15.*

*Le ProntoNEO peut également apprendre les codes infrarouges à partir de vos télécommandes existantes. Il reçoit, apprend et stocke ces codes par l'intermédiaire de son «œil». Pour plus de détails, consultez la section «Apprentissage des commandes» en page 18.*

*Pour identifier les touches tactiles sur l'écran du ProntoNEO, des chiffres et des lettres, ainsi que divers symboles audio et vidéo sont à votre disposition. Pour plus de détails, consultez la section «Identification des touches et des appareils» en page 21.*

*Il est aussi possible d'enregistrer des macros dans votre ProntoNEO. Une macro permet, par exemple, d'affecter une suite complète de commandes à une seule touche. Pour plus de détails, consultez la section «Enregistrement de macros» en page 23.*

*Si vous possédez un PC, le logiciel NEOedit permet de créer vos propres écrans et de définir leur présentation. L'aide en ligne de NEOedit vous aidera au fil des étapes. Par la suite, NEOedit vous permettra également de mettre à niveau votre ProntoNEO. Vous trouverez NEOedit sur le CD-ROM qui accompagne votre ProntoNEO, ainsi que sur le site Web de Philips, à l'adresse <http://www.pronto.philips.com>.*

*Pour plus de détails, consultez la section «NEOedit» en page 27.*

## Les piles

---

Avant d'utiliser le ProntoNEO pour la première fois, installez les piles nécessaires à son fonctionnement. Cet appareil utilise 3 piles de type AA (3 x 1,5 V). Vous pouvez aussi utiliser des batteries rechargeables.

- 1 Appuyez sur le couvercle du compartiment à piles, et faites-le glisser pour le déposer.



- 2 Placez les piles dans le compartiment.



- 3 Remettez le couvercle en place.

Après quelques secondes, le ProntoNEO s'allume automatiquement, et un écran d'accueil apparaît. Le ProntoNEO émet deux bips pour indiquer que son initialisation a réussi.

## L'appareil

Les diverses touches mécaniques ou tactiles du ProntoNEO permettent d'effectuer de nombreuses actions.

- Les touches tactiles sont celles qui apparaissent sur l'écran.
- Les touches mécaniques sont les boutons qui se trouvent sous l'écran et sur son côté gauche.
  - Les quatre touches mécaniques qui apparaissent sur l'écran tactile sont le bouton Mode, deux boutons dont la fonction varie selon le contexte, et le bouton Device. Leur identification est affichée en bas de l'écran tactile.
  - Les boutons qui se trouvent sous l'écran du ProntoNEO contrôlent le réglage du volume, le changement de canaux, le menu, la coupure de son et les fonctions.
  - Les boutons situés à gauche de l'écran du ProntoNEO contrôlent le rétroéclairage et le changement de page-écran.



## L'écran tactile

---

L'écran tactile est divisé en plusieurs zones:



La date et l'heure sont affichées lorsque les appareils sont sous contrôle.

Cette zone affiche:

- le numéro de page;
- l'appareil actuellement contrôlé;
- le témoin de niveau des piles/batteries.

Ces touches tactiles permettent de contrôler vos appareils.

Indications des fonctions des quatre touches mécaniques sous l'écran tactile.

## Activation du ProntoNEO

Lors de la première mise sous tension ou d'une réinitialisation, la page d'introduction du ProntoNEO apparaît pendant quelques secondes. L'écran affiche ensuite automatiquement la liste des appareils contrôlés par le ProntoNEO. Vous pouvez à tout moment réafficher cette liste de tous les appareils en appuyant sur le bouton Device. Pour plus de détails, consultez la section «Liste des appareils» en page 8.



Fig 1: Liste des appareils

### Mise en marche de l'appareil et du rétroéclairage

Il existe trois méthodes d'activation de l'écran du ProntoNEO:

- Pressez doucement et brièvement l'écran tactile avec un doigt ou un objet non pointu, par exemple le côté gomme d'un crayon. L'écran est activé.
- Appuyez sur l'une des touches du ProntoNEO. L'écran est activé.
- Appuyez sur la touche de rétroéclairage, sur le côté gauche du ProntoNEO. L'écran et le rétroéclairage sont activés.

Si l'écran tactile reste vierge ou devient noir lorsque vous allumez l'appareil, consultez la section suivante, «Réglage du contraste», pour savoir comment ajuster le contraste de l'écran.

*Remarque* Le ProntoNEO possède une fonction d'extinction automatique: l'écran tactile et son rétroéclairage s'éteignent automatiquement pour économiser les piles. Pour savoir comment régler le délai d'extinction de l'écran et du rétroéclairage, consultez la section «Réglages» en page 11.



## Réglage du contraste



Pour régler le contraste de l'écran tactile:

- 1 Appuyez sur le bouton de **rétroéclairage enfoncé**:  
l'écran s'éclaire.
- 2 Tout en maintenant le bouton de rétroéclairage enfoncé, appuyez sur le bouton **Page précédente** pour augmenter le contraste d'un niveau.  
Le contraste est augmenté.

—ou—

Appuyez sur le bouton **Page suivante** pour diminuer le contraste d'un niveau.  
Le contraste est diminué d'un point.

- 3 Relâchez le **bouton de rétroéclairage** lorsque le contraste est satisfaisant.  
L'écran comporte 16 niveaux de contraste.

---

*Remarque* Pour modifier le contraste de plusieurs niveaux, vous devez appuyer sur le bouton Page précédente ou Page suivante autant de fois que nécessaire.  
Si vous maintenez l'un de ces boutons enfoncé, le contraste ne sera modifié que d'un niveau.

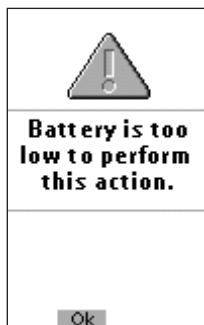
---

## L'icône de capacité des piles

L'icône  indique le niveau de charge des piles ou batteries.

Lorsque ce niveau est faible, l'icône **LOW** s'affiche en haut de l'écran tactile pour signaler le faible état de charge.

Il reste alors possible de contrôler les appareils, mais il n'est plus possible de modifier les réglages, de définir des marques, de faire apprendre des commandes ou d'enregistrer des macros. Un message vous rappellera que ces actions sont impossibles.



Remplacez les piles ou rechargez les batteries pour que le ProntoNEO retrouve son fonctionnement complet. Pour savoir comment remplacer les piles, consultez la section «Les piles» en page 3.

## Contrôle d'appareils

Pour contrôler le fonctionnement d'appareils électroniques à l'aide de votre ProntoNEO, vous devez activer la liste des appareils. Cet écran présente tous les appareils configurés, par exemple TV, VCR, DVD, PreAmp, etc.

## Affichage de la liste des appareils

Appuyez sur le bouton Device.

La liste de tous les appareils configurés dans le ProntoNEO s'affiche.



Fig. 2: Le bouton Device

## Choix d'un appareil dans la liste

■ Pressez la touche tactile correspondant à l'appareil que vous désirez utiliser.

La première page de commande de cet appareil s'affiche. Pour savoir comment afficher les autres pages relatives à cet appareil, consultez la section «Utilisation des touches Page précédente et Page suivante» en page 10.

Pour contrôler un appareil, utilisez les touches de votre ProntoNEO:

- Touches tactiles (affichées sur l'écran);
- Touches mécaniques.

## Utilisation des touches tactiles

Lorsque vous appuyez brièvement sur l'une des touches tactiles affichées sur l'écran, une série de commandes est envoyée par infrarouge à l'appareil sélectionné. Le nom de l'appareil couramment activé est indiqué en haut de l'écran.

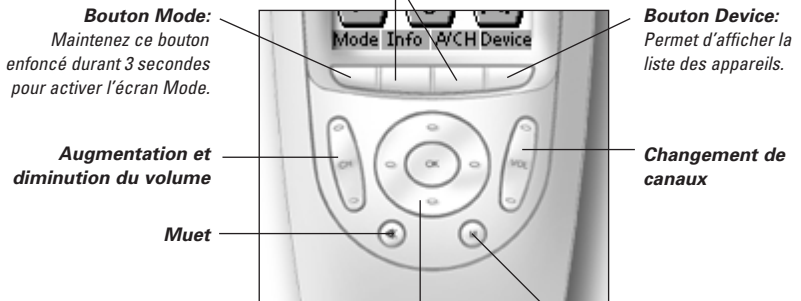
*Remarque* Vous pouvez utiliser les touches tactiles de l'écran exactement de la même façon que vous utiliseriez les véritables boutons d'une télécommande conventionnelle. Si vous maintenez la pression sur la touche tactile, le ProntoNEO continue à émettre le signal infrarouge correspondant.

## Utilisation des touches mécaniques

Les touches mécaniques peuvent être utilisées à tout moment, sans même allumer l'écran.

### **Boutons de fonctions diverses selon le contexte:**

*Le rôle de ces boutons change en fonction de l'appareil actuellement contrôlé.*



**Bouton Mode:**  
Maintenez ce bouton enfoncé durant 3 secondes pour activer l'écran Mode.

**Augmentation et diminution du volume**

**Muet**

**Bouton Device:**  
Permet d'afficher la liste des appareils.

**Changeement de canaux**

**Touches de menu:**  
Permet d'agir sur le menu d'un appareil, par exemple le menu OSD qui s'affiche à l'écran d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. Utilisez le curseur pour vous déplacer dans le menu, et appuyez sur OK pour activer l'élément sélectionné.

**Touche de fonction:**  
Peut être programmée selon vos besoins. Par défaut, elle permet d'afficher la liste des appareils.

## **Utilisation des touches Page précédente et Page suivante**

Les commandes qui permettent de contrôler vos appareils se trouvent en général dans différentes pages. Pour faire défiler ces pages, servez-vous des touches marquées des symboles Page précédente et Page suivante, à gauche de l'écran. Les chiffres qui apparaissent à gauche indiquent la page active et le nombre total de pages, par exemple 1/6.

## **Utilisation du bouton de rétroéclairage**

Le bouton de rétroéclairage permet d'activer l'écran du ProntoNEO et son éclairage. Pour plus de détails, consultez «Mise en marche de l'appareil et du rétroéclairage» en page 6.

## **Les divers modes**

---

Le ProntoNEO démarre toujours en mode Use. Ce mode permet de contrôler vos appareils. Pour configurer le ProntoNEO (modifier les réglages, définir des marques, déclencher l'apprentissage, donner un nom aux touches et aux appareils ou enregistrer des macros), vous devez passer dans le mode approprié.

*Remarque* Lors du passage d'un mode à l'autre, vous repassez toujours par le dernier écran actif.

---

Le ProntoNEO possède 6 modes différents. Ces modes sont les suivants:

- Mode Use** Mode Use; contrôle des appareils.  
Voir «Contrôle d'appareils» en page 8.
- Mode Setup** Mode Setup; configuration du ProntoNEO.  
Pour plus de détails, consultez la section «Réglages» en page 11.
- Mode Brand** Mode Brand; définition de la marque de vos appareils en utilisant la base de données interne du ProntoNEO. Pour plus de détails, consultez la section «Définition de la marque de vos appareils» en page 15.
- Mode Learn** Mode Learn; apprentissage des commandes à partir des télécommandes d'origine de vos appareils. Pour plus de détails, consultez la section «Apprentissage des commandes» en page 18.
- Mode Label** Mode Label; identification des boutons du ProntoNEO. Pour plus de détails, consultez la section «Identification des touches et des appareils» en page 21.
- Mode Macro** Enregistrement de macros. Vous pouvez affecter plusieurs commandes consécutives à une seule touche. Pour plus de détails, consultez la section «Enregistrement de macros» en page 23.

*Remarque* Les fonctions d'apprentissage des commandes, de définition des marques et d'enregistrement des macros ne sont possibles que pour chaque appareil individuel. En d'autres termes, vous devez d'abord sélectionner un appareil précis pour effectuer ces actions.

- 1 Dans la liste des appareils, appuyez sur la touche tactile de l'appareil à configurer. La première page de commande de cet appareil s'affiche.
- 2 Appuyez sur le bouton **Mode** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. L'écran Mode apparaît.



*Remarque* Il est nécessaire d'appuyer sur le bouton Mode et de le maintenir enfoncé pendant trois secondes pour éviter toute modification accidentelle.

- 3 Sélectionnez le mode désiré dans l'écran Mode.

*Remarque* Lorsque vous changez de mode dans la liste des appareils, vous ne pouvez pas sélectionner les modes **Brand** (Marque), **Learn** (Apprentissage) et **Macro**. Pour activer l'un de ces modes, vous devez d'abord activer l'appareil à configurer.

## Réglages

Pour configurer le ProntoNEO, passez en mode Setup.

- 1 Appuyez sur le bouton **Mode** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.  
L'écran Mode apparaît.
- 2 Appuyez sur la touche **Setup** dans l'écran Mode.  
La première page de configuration apparaît.

La configuration du ProntoNEO s'étend sur 3 pages, dont chacune contient plusieurs réglages. Servez-vous des touches Page précédente et Page suivante pour activer la page appropriée.

## Première page de configuration

La première page de configuration permet de régler :

- le délai d'extinction de l'écran LCD;
- le délai d'extinction du rétroéclairage;
- le volume du signal sonore.



### Réglage du délai d'activation de l'écran

Ce délai est la durée pendant laquelle l'écran restera activé avant de se couper automatiquement, à compter de la dernière pression sur une touche.

Le délai d'extinction de l'écran peut être compris entre 1 et 120 secondes.

Appuyez sur la touche '+' pour augmenter le délai pendant lequel l'écran reste activé, et sur la touche '-' pour diminuer ce délai.

- Appuyez brièvement sur '+' ou sur '-' pour modifier le délai d'une seconde à chaque pression.
- Maintenez enfoncée la touche '+' ou '-' pour modifier le délai de dix secondes à chaque pression.

### Réglage du délai d'extinction du rétroéclairage

Le paramètre Backlight indique la durée pendant laquelle le rétroéclairage de l'écran tactile et des boutons reste allumé. Le délai d'extinction de l'éclairage peut être compris entre 1 et 120 secondes. Vous pouvez également utiliser le paramètre «On» pour que le rétroéclairage soit automatiquement activé à l'occasion d'une pression sur une touche tactile ou mécanique.

---

*Remarque* Le rétroéclairage ne peut pas rester actif plus longtemps que l'écran.  
Si vous augmentez le délai d'extinction du rétroéclairage, le délai d'activation de l'écran sera augmenté en conséquence.

---

Appuyez sur la touche '+' pour augmenter le délai pendant lequel le rétroéclairage reste allumé, et sur la touche '-' pour diminuer ce délai.

- Appuyez brièvement sur '+' ou sur '-' pour modifier le délai d'une seconde à chaque pression.
- Maintenez enfoncée la touche '+' ou '-' pour modifier le délai de dix secondes à chaque pression.
- Lorsque le délai maximal de 120 secondes est atteint, appuyez une fois de plus sur la touche '+' pour activer l'état 'On' pour le délai d'extinction du rétroéclairage.

*Remarque* Si les délais de désactivation de l'écran et d'extinction du rétroéclairage sont élevés, ou si le rétroéclairage est activé automatiquement, la durée de vie des piles est réduite d'autant.

## **Modification du volume du signal sonore**

La touche Beep volume permet de régler le volume de tous les «bips» liés aux touches ou au fonctionnement du ProntoNEO, ou encore de couper ce signal sonore. Il existe quatre niveaux de volume: muet, faible, moyen et fort.

■ Appuyez sur la touche '+' pour augmenter le volume, et sur la touche '-' pour le diminuer.

## **Seconde page de configuration**

La seconde page de configuration permet de régler la date et l'heure.



### **Réglage de la date**

La fonction Date permet de régler l'année, le mois et le jour.

Appuyez sur la touche '+' pour augmenter les valeurs d'année, de mois et de jour, et sur la touche '-' pour les diminuer.

- Appuyez brièvement sur '+' ou sur '-' pour incrémenter l'année, le mois et le jour d'une unité à chaque pression.
- Maintenez la touche '+' ou '-' enfoncée pour modifier plus rapidement les valeurs d'année et de mois. La valeur du paramètre Jour est modifiée de 5 jours à la fois.

Le ProntoNEO affiche immédiatement la nouvelle date en haut de l'écran.

### **Réglage de l'heure (Time)**

- Appuyez brièvement sur '+' ou sur '-' pour modifier l'heure d'une minute à chaque pression.
- Maintenez enfoncée la touche '+' ou '-' pour modifier l'heure plus rapidement. L'heure augmente ou diminue de 30 minutes à la fois.

Le ProntoNEO affiche immédiatement la nouvelle heure en haut de l'écran.

## Troisième page de configuration

La troisième page de configuration permet de:

- calibrer l'écran tactile;
- faire afficher les informations relatives à votre appareil;
- réinitialiser le ProntoNEO.



### Calibrage de l'écran tactile

- 1** Appuyez brièvement sur la touche Calibrate.  
La première instruction, «Touch the top left corner» (appuyer sur le coin supérieur gauche) s'affiche.
- 2** Appuyez le plus précisément possible au centre de l'image qui se trouve dans le coin supérieur gauche à l'aide d'un objet non pointu, par exemple le côté gomme d'un crayon.  
La seconde instruction, «Touch the bottom right corner» (appuyer sur le coin inférieur droit) s'affiche.
- 3** Appuyez le plus précisément possible au centre de l'image qui se trouve dans le coin inférieur droit à l'aide d'un objet non pointu, par exemple le côté gomme d'un crayon.  
Le message «Calibration successful» (calibrage réussi) apparaît durant 3 secondes. Le panneau de configuration réapparaît.

### Informations relatives à votre ProntoNEO

Cette page contient des informations qui peuvent être utiles à votre revendeur en cas de problème. Voici les informations qui sont affichées:

- Mémoire libre (en pourcentage), ce qui permet d'évaluer la mémoire restante pour personnaliser plus encore votre ProntoNEO;
- version du programme d'initialisation;
- version de l'application;
- fichier de configuration.

### Réinitialisation

*Attention* Si vous réinitialisez le ProntoNEO, tous les paramètres que vous avez modifiés seront perdus. Vous devrez recommencer tous les réglages du ProntoNEO, la définition des marques, l'apprentissage des codes et l'enregistrement des macros.



Appuyez brièvement sur la touche Revert pour réinitialiser le ProntoNEO avec sa configuration d'origine. Ce retour à la configuration d'origine restaure l'état initial du ProntoNEO. Cette réinitialisation peut être nécessaire si vous remarquez que le défilement des pages est très ralenti. Ce cas peut se produire si vous avez ajouté un grand nombre de commandes au ProntoNEO.

**1 Appuyez brièvement sur la touche **Revert**.**

Un message s'affiche pour vous demander de confirmer ou d'annuler la réinitialisation.



**2 Appuyez sur OK ou sur Cancel.**

## **Pour quitter le mode de configuration (Setup)**

**1 Appuyez sur le bouton **Mode**.**

L'écran Mode apparaît.

**2 Appuyez sur la touche du mode désiré.**

Le ProntoNEO passe dans ce mode. Consultez aussi la section «Les divers modes» en page 10.

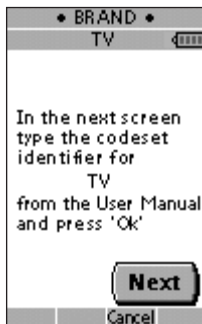
## **Définition de la marque de vos appareils**

Comme toutes les télécommandes, le ProntoNEO utilise des codes transmis par infrarouge pour contrôler les appareils. Par défaut, le ProntoNEO est configuré pour piloter des appareils Philips. Il n'est pas nécessaire de définir la marque pour vos appareils de marque Philips (ou compatibles).

*Remarque* Les divers appareils Philips (TV, magnétoscope, lecteur de CD, etc.) n'utilisent pas tous les mêmes codes infrarouge. Si vous remarquez que certains appareils ou commandes ne fonctionnent pas correctement, changez le code comme indiqué dans ce chapitre.

Pour définir les marques de vos appareils, passez le ProntoNEO en mode Brand (Marque):

- 1 Passez le ProntoNEO en mode Use (Utilisation). Consultez la section «Les divers modes» en page 10.
- 2 Sélectionnez le type d'appareil, par exemple TV, dont vous souhaitez définir la marque. L'écran de cet appareil s'affiche.
- 3 Appuyez sur le bouton **Mode** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. L'écran Mode apparaît.
- 4 Appuyez sur la touche **Brand** dans l'écran Mode.  
Un écran d'instructions vous invite à définir la marque de l'appareil sélectionné.  
Le ProntoNEO est alors en mode Brand. Le message 'Brand' et l'identification de l'appareil sélectionné s'affichent en haut de l'écran.



- 5 Appuyez brièvement sur **Next** pour définir le code de votre appareil.  
The code set screen appears. L'écran du code apparaît. Si la marque est déjà définie dans la configuration par défaut, le code s'affiche.

—ou—

Appuyez sur **Cancel** pour fermer le mode Brand.



- 6 Tapez le code indiqué dans le tableau des marques, page 34 et suivantes.

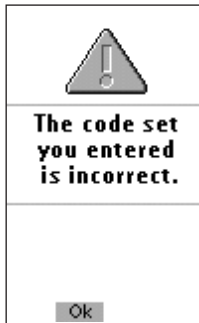
*Remarque* Pour effacer un chiffre, appuyez brièvement sur la touche tactile .

Dans le tableau des marques, celles-ci sont organisées par ordre alphabétique et par appareils. Certaines marques utilisent différents codes pour le même appareil. Les codes de ce tableau ne contiennent que les fonctions de base des appareils. Il est conseillé d'indiquer le premier code et de l'essayer. Si votre appareil ne réagit pas correctement, essayez le second code de cette marque. Essayez tous les codes de la marque jusqu'à ce que l'appareil fonctionne de façon satisfaisante.

*Remarque* La définition de la marque de votre appareil ne supprimera pas les commandes que vous pouvez avoir auparavant affectées aux boutons de cet appareil. Pour plus de détails, consultez la section «Apprentissage des commandes» en page 18.

- 7** Appuyez brièvement sur **OK** pour définir la marque de votre appareil. Si le code est correct, vous devez entendre un bip de confirmation. Les codes infrarouges de l'appareil sélectionnés sont alors installés dans le ProntoNEO.

Si le code indiqué est incorrect, un bip d'erreur est émis. Un message apparaît.



- 1** Appuyez sur **OK**.  
Le ProntoNEO réaffiche l'écran des codes si le code choisi est incorrect.
- 2** Cherchez le code correct et reprenez les instructions 6 et 7.

## Apprentissage des commandes

Si un code infrarouge ou une marque ne figurent pas dans la base de données, vous pouvez programmer les commandes du ProntoNEO en transmettant les signaux infrarouges à partir de votre télécommande actuelle vers l'«œil d'apprentissage» du ProntoNEO. Pour ce faire, placez le ProntoNEO et la télécommande de votre appareil sur une surface plane, à une distance de 2 à 10 cm l'un de l'autre.



Pour apprendre les commandes émises par d'autres télécommandes, le ProntoNEO doit être en mode Learn (Apprentissage). Il n'est possible de passer en mode Learn que lorsque l'appareil concerné a été sélectionné, et non pas directement à partir de la liste des appareils. Consultez la section «Les divers modes» en page 10.

Pour chaque appareil, vous pouvez faire apprendre par le ProntoNEO les fonctions de toutes les touches, mécaniques et tactiles, à l'exception des suivantes:

- le bouton de rétroéclairage;
- les boutons Page précédente et Page suivante;
- le bouton Mode;
- le bouton Device.

### Séquence d'apprentissage

- 1 Passez le ProntoNEO en mode Use (Utilisation). Consultez la section «Les divers modes» en page 10.
- 2 Sélectionnez le type d'appareil, par exemple TV, dont vous souhaitez apprendre les fonctions au ProntoNEO.  
L'écran de cet appareil s'affiche.
- 3 Appuyez sur le bouton **Mode** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.  
L'écran Mode apparaît.

**4** Appuyez sur la touche **Learn** dans l'écran Mode.

Le ProntoNEO est alors en mode Learn (apprentissage). Le message «Learn» et l'identification de l'appareil sélectionné s'affichent en haut de l'écran.



**5** Si nécessaire, servez-vous des touches Page précédente et Page suivante pour passer au bouton pour lequel vous voulez faire apprendre une fonction.

**6** Appuyez sur la touche (mécanique ou tactile) du ProntoNEO correspondant à la fonction à apprendre.

L'indication Learn est remplacée par Learning (en cours d'apprentissage), pour indiquer que le ProntoNEO est prêt à recevoir les commandes de la télécommande d'origine de l'appareil. Le ProntoNEO reste pendant 5 secondes en attente de réception d'un signal de la part de l'autre télécommande.

---

*Remarque* En cas d'apprentissage d'une fonction affectée à une touche mécanique, aucun message à l'écran ne confirme le bouton qui a été pressé.

---

**7** Sur l'autre télécommande, maintenez appuyée la touche qui correspond à la fonction à faire apprendre par le ProntoNEO.

Lorsque ce dernier reçoit un signal infrarouge:

- il émet un bip de confirmation;
- le message à l'écran passe de Learning à OK. Cela signifie que la séquence d'apprentissage a réussi.



# Utilisation du ProntoNEO

Si le ProntoNEO ne reçoit pas de signal infrarouge dans un délai de 5 secondes:

- il émet un bip d'erreur;
- le message à l'écran passe de Learning à Failed. Cela signifie que la séquence d'apprentissage a échoué.
  
- Le ProntoNEO repasse en mode Learn. Retournez à l'étape 5 de la séquence d'apprentissage.



---

*Conseil* Il n'est pas nécessaire d'attendre que le message OK ou Failed ait disparu. Si vous appuyez sur une autre touche (tactile ou mécanique), la séquence d'apprentissage du ProntoNEO reprend immédiatement à partir de l'étape 5.

---

- 8** Passez dans les autres pages de l'appareil sélectionné à l'aide des touches Page précédente et Page suivante. Répétez les étapes 6 et 7 jusqu'à ce que toutes les commandes de l'autre télécommande aient été mémorisées.
- 9** Appuyez sur **Done** lorsque vous avez fini de faire apprendre des commandes aux touches désirées.  
Le ProntoNEO repasse en mode Use. Vous pouvez maintenant vérifier le bon fonctionnement des nouveaux codes infrarouges ou sélectionner un autre appareil pour un nouvel apprentissage.

## Identification des touches et des appareils

---

Vous pouvez identifier les touches et les appareils à l'aide de:

- caractères majuscules et minuscules;
- chiffres;
- symboles.

Pour identifier une touche ou un appareil:

- 1 Mettez le ProntoNEO en mode Use (Utilisation). Consultez la section «Les divers modes» en page 10.
- 2 Sélectionnez le type d'appareil, par exemple TV, dont vous souhaitez identifier les fonctions. L'écran de cet appareil s'affiche.  
-ou-  
sélectionnez la liste des appareils avec la touche dont vous désirez identifier la fonction. La liste des appareils s'affiche.
- 3 Appuyez sur le bouton **Mode** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. L'écran Mode apparaît.
- 4 Appuyez sur la touche **Label** (Identification) dans l'écran Mode. Le ProntoNEO est alors en mode Label (Identification). Le message «Label» et le nom de l'appareil sélectionné s'affichent en haut de l'écran, accompagnés du message suivant.



- 5 Appuyez sur **Next** pour afficher l'écran de l'appareil sélectionné ou la liste des appareils en mode Label.
- 6 Appuyez sur la touche à identifier. Le ProntoNEO affiche un clavier. Le nom de la touche à identifier est indiqué au-dessus de ce clavier.

## 7 Modifiez l'identification.

Appuyez brièvement sur le caractère, le chiffre ou le symbole à utiliser.

Répétez cette action pour chaque caractère désiré.

Pour supprimer un caractère, appuyez sur la touche **Del**.

Pour saisir un espace, appuyez sur la touche **Space**.

Pour afficher un autre clavier avec les lettres majuscules et les symboles, appuyez à plusieurs reprises sur la touche Page précédente ou Page suivante.

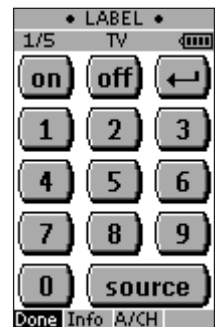


*Remarque Si vous saisissez plus de caractères qu'il n'est possible d'en afficher pour la touche sélectionnée, un bip d'erreur est émis.*

## 8 Appuyez sur **OK** pour enregistrer les changements et revenir dans l'écran d'origine.

-ou-

Appuyez sur **Cancel** pour revenir dans l'écran d'origine sans enregistrer les changements.



## 9 Identifiez tous les autres éléments désirés. Pour parcourir les différentes pages de l'appareil sélectionné ou de la liste des appareils, utilisez les touches Page précédente ou Page suivante.

## 10 Appuyez sur **Done** lorsque vous avez fini d'identifier les touches désirées.

Le ProntoNEO repasse en mode Use. Vous pouvez vérifier la nouvelle identification ou sélectionner un autre appareil pour lequel identifier les touches.



## Enregistrement de macros

Une macro permet d'envoyer une séquence de commandes en appuyant sur une seule touche. Par exemple, vous pouvez enregistrer une macro pour allumer votre téléviseur, sélectionner un canal précis et préparer votre magnétoscope à enregistrer en rembobinant la cassette en place. Toutes ces opérations pourront ensuite être effectuées d'une simple pression sur une touche de votre ProntoNEO. Pour enregistrer des macros, vous devez mettre le ProntoNEO en mode Macro.

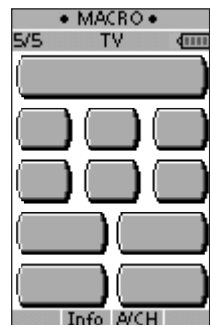
- 1 Passez le ProntoNEO en mode Use (Utilisation). Consultez la section «Les divers modes» en page 10.
- 2 Sélectionnez l'appareil, par exemple TV, pour lequel vous souhaitez définir une macro.  
L'écran de cet appareil s'affiche.

*Remarque* Vous pouvez affecter une macro à presque n'importe quelle touche. Toutefois, il est recommandé de n'affecter que les touches réservées aux macros dans la dernière page de chaque appareil. Servez-vous des touches Page précédente et Page suivante pour passer à la dernière page de l'appareil.

- 3 Appuyez sur le bouton **Mode** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.  
L'écran Mode apparaît.
- 4 Appuyez sur la touche **Macro** dans l'écran Mode.  
Un message apparaît. Le ProntoNEO est alors en mode Macro.

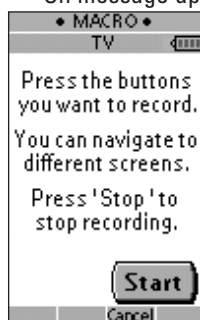


- 5 Appuyez sur la touche Next.  
L'écran de cet appareil s'affiche, ainsi que l'inscription Macro. Servez-vous des touches Page précédente et Page suivante pour passer aux autres pages de l'appareil.



- 6 Appuyez sur la touche (mécanique ou tactile) à laquelle vous voulez affecter la macro.

Un message apparaît



- 7 Appuyez sur la touche Start.

La liste des appareils apparaît, avec le message 'Recording' (Enregistrement en cours) en haut de l'écran. Les touches sur lesquelles vous appuyez dans cet écran ne sont pas enregistrées. À partir de la liste des appareils, vous pouvez activer les divers appareils; vous pouvez aussi appuyer sur le bouton Extra pour ouvrir l'écran Extra qui permet de définir des délais et des bips.



- 8 Pressez la touche tactile correspondant à l'appareil que vous désirez utiliser. L'écran de cet appareil s'affiche.



9 Pressez la touche tactile ou mécanique dont vous désirez utiliser la fonction.

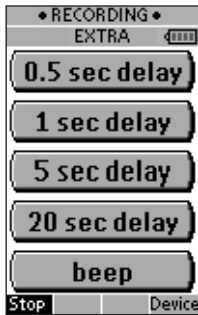
10 Servez-vous des touches Page précédente et Page suivante pour passer aux diverses page de l'appareil.

–ou–

Appuyez sur la touche Device pour revenir à la liste des appareils.

11 Pour insérer des délais et des bips dans votre macro, appuyez sur le bouton Extra dans la liste des appareils.

L'écran Extra apparaît.



1 Pour insérer un délai, appuyez sur l'une des touches Delay.

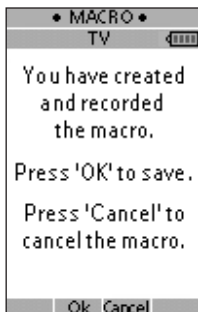
En appuyant sur plusieurs touches Delay, vous pouvez augmenter la durée du délai.

2 Pour insérer un bip, appuyez sur l'une des touches Beep.

3 Appuyez sur la touche Device pour revenir à la liste des appareils.

12 Appuyez sur la touche Stop pour arrêter l'enregistrement.

Un message apparaît.



- 13** Appuyez sur OK pour enregistrer la macro et revenir dans l'écran Mode.

Si une commande était déjà affectée à la touche sélectionnée, cette commande est remplacée par la macro.

–ou–

Appuyez sur Cancel pour revenir dans l'écran Mode sans enregistrer la macro.

La touche conserve alors sa commande antérieure.

- 14** Mettez le ProntoNEO en mode Use (Utilisation) pour tester la nouvelle macro.

Si vous désirez personnaliser votre ProntoNEO plus encore, au-delà de ses possibilités de programmation standard, NEOedit est l'outil adéquat. Le logiciel NEOedit se trouve sur le CD-ROM livré avec votre ProntoNEO. Vous trouverez plus d'informations, ainsi que des mises à jour, sur le site Web de Philips à l'adresse <http://www.pronto.philips.com>.

NEOedit est un éditeur visuel qui permet de créer et configurer des fichiers de configuration ProntoNEO (NCF) sur votre ordinateur. UN fichier NCF permet de définir le comportement du ProntoNEO et l'aspect de son écran.

---

*Remarque Il est conseillé d'effectuer des copies de sauvegarde de vos configurations. Cette tâche peut être confiée à NEOedit.*

---

NEOedit permet de:

- définir les types et les marques de vos appareils;
- générer la liste des appareils;
- modifier la présentation des pages et l'aspect des touches;
- configurer le comportement des touches, tactiles ou mécaniques;
- accéder à une aide en ligne détaillée en appuyant sur la touche F1;
- enregistrer, dupliquer et partager des fichiers NCF, des appareils, des touches, des images ou des codes avec un autre ProntoNEO;
- afficher l'effet du fichier NCF dans NEOemulator;
- télécharger de nouvelles configurations dans votre ProntoNEO, ou transférer la configuration existante de votre ProntoNEO dans NEOedit, à l'aide du câble série inclus;

- 1 Branchez une extrémité du câble série dans le port série de l'ordinateur.
- 2 Branchez l'autre extrémité du câble série dans le port série du ProntoNEO.



---

*Remarque Lorsque le ProntoNEO est connecté au PC, la durée de vie des piles est réduite.*

---

## Configuration système minimale requise

- Un PC avec processeur Pentium 166 MHz ou plus rapide
- Windows 95/98/ME/XP ou NT 4.0/2000
- 32 MB de RAM
- 16 MB d'espace libre sur le disque dur
- Un port série
- Un lecteur de CD-ROM

## Installation de NEOedit à partir du CD-ROM

- 1** Placez le CD-ROM de NEOedit dans votre ordinateur.  
L'installation de NEOedit démarre automatiquement. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez installer NEOedit en double-cliquant sur le fichier NEOeditSetup.exe, à la racine du CD-ROM.
- 2** Suivez les instructions qui apparaissent à l'écran durant tout le processus d'installation.  
Lors de la première exécution de NEOedit, vous devez accepter les termes de l'accord de licence, faute de quoi vous ne pourrez pas utiliser NEOedit.

## Notes importantes

### ***Veillez à ne jamais érafler l'écran tactile***

Pour exercer une pression sur l'écran tactile, servez-vous d'un doigt, du côté gomme d'un crayon ou d'un stylet en plastique prévu à cet effet.

Ne mettez jamais un véritable stylo, crayon ou autre objet pointu en contact avec l'écran tactile.

### ***Protégez le ProntoNEO des températures extrêmes***

Conservez le ProntoNEO à l'écart de toute source de chaleur.

### ***Votre ProntoNEO n'est pas étanche***

Le ProntoNEO ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité.

Évitez de conserver ou d'utiliser le ProntoNEO dans un lieu extrêmement humide.

Si de l'eau est déversée par mégarde sur le ProntoNEO, retirez immédiatement les piles et laissez l'appareil sécher pendant 48 heures avant de remettre les piles en place.

Si vous avez renversé un autre liquide sur le ProntoNEO, par exemple du café, nettoyez l'appareil avec de l'eau distillée. Évitez de laisser un liquide pénétrer dans le boîtier.

### ***L'écran tactile du ProntoNEO est protégé par une lame de verre***

Évitez de laisser tomber le ProntoNEO ou de lui faire subir un choc violent.

## Nettoyage du ProntoNEO

Utilisez uniquement un tissu doux humidifié pour nettoyer le ProntoNEO.

Si l'écran tactile du ProntoNEO est souillé, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux et non pelucheux, légèrement imbibé d'une solution pour le nettoyage des vitres.

N'utilisez pas de détergent corrosif ou d'éponge abrasive.

Évitez d'utiliser beaucoup d'eau.

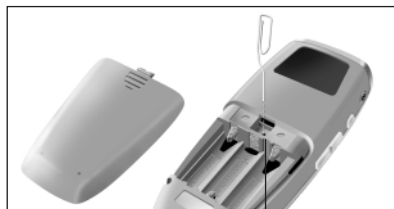
## **Comment redémarrer le ProntoNEO ?**

En temps normal, il n'est pas nécessaire de redémarrer le ProntoNEO. Toutefois, en de rares occasions, si l'écran du ProntoNEO ne réagit plus, ou si vous remarquez un comportement anormal, redémarrez le ProntoNEO pour qu'il retrouve son fonctionnement normal. Les commandes et les appareils enregistrés sont préservés.

- 1** Faites coulisser le couvercle du logement des piles, à l'arrière du ProntoNEO.

Le bouton de redémarrage se trouve dans le fond de ce compartiment.

- 2** À l'aide de la point d'un trombone ou d'un crayon, appuyez sans forcer sur ce bouton. Le ProntoNEO redémarre, et son écran d'introduction s'affiche. Le ProntoNEO émet deux bips pour indiquer que son initialisation a réussi.



*Le bouton de redémarrage*

## **Comment revenir à la configuration originale?**

Le retour à la configuration d'origine restaure l'état initial du ProntoNEO, avec les appareils et commandes d'origine. En d'autres termes, toute programmation est définitivement supprimée. En temps normal, il n'est pas nécessaire de revenir à la configuration originale. Consultez la section «Réinitialisation» en page 14.

- 1** Appuyez sur le bouton **Mode** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes. L'écran **Mode** apparaît.
- 2** Appuyez brièvement sur la touche **Setup**.
- 3** Passez à la troisième page de configuration.
- 4** Appuyez brièvement sur la touche **Revert**.  
Un message s'affiche pour vous demander de confirmer ou d'annuler la réinitialisation.
- 5** Appuyez sur **OK** ou sur **Cancel**.

## **Est-il nécessaire de calibrer l'écran tactile?**

L'écran du ProntoNEO est calibré en usine. Il n'est nécessaire de calibrer l'écran tactile que dans les cas suivants.

- si vous mettez à jour le logiciel du ProntoNEO. Le ProntoNEO affiche alors un message vous demandant de calibrer l'écran.  
Suivez les instructions de la section 'Calibrage de l'écran tactile' en page 14.
- si les touches de l'écran tactile ne réagissent plus correctement.  
Naviguez d'abord jusqu'au mode **Setup**, comme décrit dans la section «Réglages» en page 11, et continuez par les instructions de la section «Calibrage de l'écran tactile» en page 14.



## Problèmes généraux

### ***L'écran tactile reste vierge ou devient noir***

- Vérifiez que les piles sont correctement installées. Consultez la section «Les piles» en page 3.
- Appuyez sur la touche de rétroéclairage pour vérifier que le ProntoNEO et son rétroéclairage sont allumés. Pour plus de détails, consultez «Mise en marche de l'appareil et du rétroéclairage» en page 6.
- Servez-vous du bouton de rétroéclairage et des touches marquées des symboles Page précédente et Page suivante, à gauche de l'écran, pour régler le contraste. Consultez la section «Réglage du contraste» en page 7.

### ***L'écran est trop clair ou trop sombre***

- Servez-vous du bouton de rétroéclairage et des touches marquées des symboles Page précédente et Page suivante, à gauche de l'écran, pour régler le contraste. Consultez la section «Réglage du contraste» en page 7.

### ***Le ProntoNEO s'éteint automatiquement***

- L'arrêt du ProntoNEO après un certain délai d'inactivité est une fonctionnalité destinée à préserver les piles. Vous pouvez modifier le délai d'extinction du ProntoNEO dans le paramétrage. Consultez la section «Réglage du délai d'activation de l'écran» en page 12.

### ***Les appareils ne répondent pas aux commandes envoyées par le ProntoNEO***

- Vérifiez que le ProntoNEO est en mode Use (Utilisation). Consultez la section «Les divers modes» en page 10.
- Vérifiez que la diode émettrice du ProntoNEO est bien dirigée vers l'appareil à contrôler.
- Vérifiez le niveau des piles. Le cas échéant, remplacez-les. Reportez-vous à la section «Les piles» en page 3.
- Vérifiez que la marque correcte est bien définie pour votre appareil. Voir «Définition de la marque de vos appareils» en page 15.
- Vérifiez qu'une fonction a bien été attribuée (en mode Brand, Learn ou Macro selon le cas) à la touche que vous utilisez. Pour plus de détails, consultez la section «Définition de la marque de vos appareils» en page 15, «Apprentissage des commandes» en page 18 ou «Enregistrement de macros» en page 23.
- Calibrez l'écran tactile. Consultez «Calibrage de l'écran tactile» en page 24.

### ***Le ProntoNEO ne parvient pas à apprendre les commandes d'une autre télécommande***

- Sur l'autre télécommande, maintenez appuyée plus longtemps, ou moins longtemps, la touche qui correspond à la fonction à faire apprendre par le ProntoNEO.
- Vérifiez que la distance entre le ProntoNEO et l'autre télécommande est bien comprise entre 2 et 10 cm. Voir «Apprentissage des commandes» en page 18.
- N'effectuez pas l'apprentissage des commandes sous une lumière fluorescente.
- N'effectuez pas l'apprentissage des commandes sur une surface réfléchissante.

- Vérifiez le niveau des piles. Le cas échéant, remplacez-les. Reportez-vous à la section «Les piles» en page 3.
- Vérifiez qu'il reste suffisamment de mémoire vive pour apprendre de nouvelles commandes. Si ce n'est pas le cas, réinitialiser le ProntoNEO. Consultez «Informations relatives à votre ProntoNEO» et «Réinitialisation» en page 14.

### ***Le ProntoNEO n'est pas détecté par le logiciel NEOedit***

- Vérifiez que le câble série est connecté correctement. Voir «NEOedit» en page 27.
- Déconnectez tout autre périphérique connecté à un port série, par exemple un organiseur.
- Connectez le câble série à un autre port série.
- Essayez de vous connecter à plusieurs reprises.

## **Problèmes de programmation**

### ***Les touches n'envoient pas les commandes correctes***

- Vérifiez que la marque correcte est bien définie pour votre appareil. Voir «Définition de la marque de vos appareils» en page 15.
- Vérifiez que le bouton de l'appareil fonctionne correctement. Voir «Apprentissage des commandes» en page 18.
- Vérifiez que la macro a été enregistrée correctement. Voir «Enregistrement de macros» en page 23.

### ***Le ProntoNEO reste dans le même mode***

- Remplacez les piles ou les batteries. Lorsque la tension est insuffisante, le ProntoNEO vous empêche de passer dans l'un des modes de configuration pour éviter de perdre tout changement.

### ***La mémoire vive du ProntoNEO est devenue insuffisante***

- Réinitialisez le ProntoNEO. Consultez la section «Réinitialisation» en page 14.

### ***Le fichier de configuration est corrompu***

- Si ce cas se produit, il est nécessaire de revenir à la configuration originale ou d'utiliser NEOedit pour télécharger un nouveau fichier de configuration. Tous vos paramètres personnels (commandes et appareils) seront alors perdus, et vous devrez reprogrammer votre ProntoNEO. Si vous utilisez NEOedit, il est conseillé d'effectuer des copies de sauvegarde de vos configurations. Consultez les sections «Réinitialisation» en page 14 et «NEOedit» en page 27.

### ***Message d'erreur du ProntoNEO***

En cas d'affichage du message d'erreur «Invalid CF version or corrupt Flash!»:

- Appuyez sur le bouton de redémarrage, à l'arrière du ProntoNEO. Voir «Comment redémarrer le ProntoNEO ?» en page 30.
- Essayez de retrouver le fichier de Configuration du ProntoNEO (NCF) en téléchargeant une copie de sauvegarde ou le fichier par défaut de NEOedit. Consultez la section «NEOedit» en page 27.
- Visitez le site Web de Philips (<http://www.pronto.philips.be>) pour plus d'informations.

# Spécifications techniques

Les spécifications et informations figurant dans ce manuel peuvent être modifiées sans avis préalable.

Affichage	Écran tactile monochrome avec quatre niveaux de gris et réglage numérique du contraste. Résolution: 160 x 100 pixels Rétroéclairage électroluminescent bleu pour l'écran et les touches mécaniques.
Interface	Connecteur pour port série RS232
Logiciels	Base de donnée des codes infrarouges permettant de contrôler des appareils de différentes marques Codes de télécommande Philips incorporés Nombre total d'appareils contrôlés uniquement limité par la taille de la mémoire vive
Signal infrarouge	Diode émettrice et «œil d'apprentissage» Distance maximale de fonctionnement: 10 mètres Fréquences d'apprentissage: jusqu'à 56 kHz et 455 kHz Distance d'apprentissage: 2 cm à 10 cm
Mémoire vive	Mémoire Flash non volatile de 1 MB intégrée
Piles	Trois piles 1,5V AA (pouvant être remplacées par des batteries rechargeables)
Gestion de l'alimentation	Mise sous tension par appui sur l'écran tactile ou sur la touche de rétroéclairage Mise hors tension automatique
Dimensions	177mm x 74mm x 33mm
Temp. de fonctionnement	5°C à 45°C
Accessoires	Câble RS232 pour connexion au PC CD-ROM avec logiciel NEOedit Trois piles AA

Informations de la base de données  
Création UEI Technology  
Licence sous brevet U.S. 5 689 353  
Portions © UEI 1999

# Tableau des marques

## **PreAmp**

Denon	0187
Grundig	9027
Linn	9027
Marantz	9027
Meridian	9027
Micromega	9027
Naim	9027
Panasonic	0335
Philips	9027, 9028
Pioneer	0040, 9027
Quad	9027
Technics	0335
Yamaha	0381

## **Cable**

Birmingham Cable Communications	0303
Jerrold	0030, 0303
PVP Stereo Visual Matrix	0030
Scientific Atlanta	0035, 0304
United Cable	0030

## **CD**

Arcam	9027
Carver	0206
Denon	0030, 0061
Fisher	0075, 0206
Grundig	9027
JVC	0099
Kenwood	0064, 0217
Linn	0184
Marantz	9027
Memorex	0059
NAD	0027
Naim	9027
Onkyo	0128, 0129
Panasonic	0330, 0056
Philips	9027, 9028
Pioneer	0059, 0495
Proton	9027
Quad	9027
Rotel	9027
SAE	9027
Sanyo	0075, 0206
Sansui	9027
Sharp	0064
Sony	0027
Technics	0330, 0056
Universum	9027
Yamaha	0214

## **Tape**

Philips	9027, 9028
---------	------------

## **LD (Laser Disc)**

Philips	9027
---------	------

## **Tuner**

Bush	0416
Carver	0069
Denon	0031
Fisher	0069
Grundig	9027
JVC	0101
Kenwood	0054, 0341
Marantz	9027
Onkyo	0127, 0162
Panasonic	0066, 0336, 0416
Philips	9027
Pioneer	0107, 0316
Sansui	9027
Sanyo	0069
Sony	0185
Technics	0066, 0336, 0416
Yamaha	0109, 0203

## **DBS (Satellite)**

AST	0348
Alba	0389, 0448, 0482, 0640
Aldes	0315
Allantide	0360
Amstrad	0107
Ankaro	0244, 0247, 0315, 0396, 0546
Anttron	0210, 0448
Arcon	0395
Armstrong	0270
Astra	0135
Astro	0200, 0385, 0547
Avalon	0423
Axis	0396, 0557
BT	0695
Barcom	0244
Beko	0216
Best	0244, 0396
Blaupunkt	0200
Boca	0270, 0540
Brain Wave	0359
British Sky Broadcasting	0874
Bush	0094
CNT	0547
Channel Master	0389
CityCom	0421

# Tableau des marques

Commlink	0315	Marantz	0227
Connexions	0423	Maspro	0119, 0355
Conrad	0616	Matsui	0598
Crown	0270	Mediamarkt	0270
Cyrus	0227	Micro Technology	0360
D-box	0750	Minerva	0598
DDC	0389	Morgan's	0270, 0540
DNT	0227, 0423	Multistar	0358
Diskxpress	0244	Muratto	0362
Drake	0295	Navex	0359
Echostar	0423, 0898	Newhaus	0247
Emanon	0448	Nokia	0135, 0355, 0482, 0600, 0900
Eurodec	0551	Nordmende	0389
FTE	0358	Oceanic	0613
Ferguson	0094, 0210, 0216, 0738	Pace	0094, 0210, 0355, 0482, 0818, 0822
Finlux	0135, 0174, 0482	Palcom	0324
Fracarro	0898	Palladium	0598
Freecom	0362, 0448	Panda	0482
Fuba	0244, 0324, 0396, 0423, 0448	Philips	9027, 9028, 9128, 9129, 0227, 0355, 0482, 0598
G-Sat	0210	Phonotrend	0315, 0619
Galaxis	0315, 0861, 0890	Planet	0898
Galaxisat	0348	Polytron	0421
GoldStar	0362	Promax	0482
Gooding	0598	Prosat	0315
Goodmans	0216	Quadral	0389, 0546, 0655
Grothusen	0362	Radiola	0227
Grundig	0200, 0216, 0355, 0598	Radix	0423, 0909
Harting und Helling	0360	RFT	0227, 0247, 0315
Hinari	0210	SEG	0396, 0448
Hirschmann	0200, 0360, 0425, 0529, 0600, 0608	Saba	0547
Hitachi	0174, 0482	Sabre	0482
Houston	0695	Salora	0135
Huth	0247, 0270, 0315, 0616	SatPartner	0359, 0362, 0448, 0529, 0547
ITT	0135	Satcom	0632
InVideo	0898	Satec	0210, 0355
Intervision	0619	Schwaiger	0210, 0421
JVC	0598	Seemann	0423, 0557
Johansson	0359	Siemens	0200
Kathrein	0119, 0200, 0227, 0358, 0385, 0421, 0608, 0685	Skymaster	0315, 0546, 0632, 0655
Kosmos	0358, 0362	Sony	0731
Kreiselmeier	0200	Sunstar	0540
Kyostar	0448	Tantec	0324, 0482
La Sat	0540, 0547	Telefunken	0448
Lenco	0362, 0448	Teleka	0270, 0640
Lennox	0619	Telesat	0632
Lupus	0396	Thomson	0482
Luxor	0135, 0600	Thorens	0613
Macab	0551, 0613, 0878, 0908	Tonna	0695
Manhattan	0482, 0547, 0619	Triad	0348, 0360, 0362
		Unitor	0244, 0359

# Tableau des marques

Universum	0174, 0200, 0598
Vector	0360
Ventana	0227
Vortec	0448
Wevasat	0360
Winersat	0359
Wisi	0200, 0348, 0399, 0423, 0433, 0434, 0482
Zehnder	0348, 0358, 0547
<b>TV</b>	
Acura	0036
Admiral	0114, 0190
Adyson	0244
Akai	0388
Akura	0245, 0291, 0396
Alba	0036, 0064, 0245, 0398, 0422, 9027
Allorgan	0321
Amplivision	0244
Amstrad	0036, 0389, 0396, 0398
Anitech	0036
Arc En Ciel	0595
Arcam	0243, 0244
Aristona	0064, 9127, 0064, 0114, 9027
ASA	0114, 0131, 0322
Asuka	0245
Atlantic	0233
Audiosonic	9028, 0064, 0136, 9027
Autovox	0114, 0233, 0264, 0322, 0363
BPL	0309
BSR	0321
BTC	0245
Baird	0370
Bang & Olufsen	0114, 0592
Basic Line	0036, 0245
Baur	9028, 0037, 0064, 0376, 0388, 0539, 0581, 9027
Beko	0397
Beon	9028, 0064, 9027
Binatone	0244
Blaupunkt	0354, 0355, 0581
Blue Sky	0245
Blue Star	0309
Bondstec	0274
Boots	0244
Brandt	0136, 0360, 0362
Brandt Electronic	0595
Brionvega	0114
Britannia	0243
Bruns	0114

Bush	9028, 0036, 0064, 0245, 0309, 0321, 0376, 0390, 0398, 0401, 9027
CGE	0111, 0274, 0333
CS Electronics	0243
CTC	0274
Cascade	0036
Cathay	9028, 0064, 9027
Centurion	9028, 0064, 9027
Century	0114
Cimline	0036
Clarivox	9028, 0064, 9027
Clatronic	0274, 0397
Condor	0347, 0397
Contec	0036, 0243
Continental Edison	0360, 0426, 0595
Crosley	0111, 0114, 0374
Crown	9028, 0036, 0064, 0397, 0445, 9027
Crystal	0458
Cybertron	0245
Daewoo	9028, 0036, 0064, 0401, 9027
Dainichi	0245
Dansai	9028, 0064, 9027
Dayton	0036
De Graaf	0390
Decca	9028, 0064, 0099, 9027
Dixi	9028, 0036, 0064, 9027
Dual	0363, 0379
Dual Tec	0244
Dumont	0097, 0114, 0322, 0374
D-Vision	9028, 0064, 9027
Elbe	0286
Elin	9028, 0064, 9027
Elite	0245, 0347
Elta	0036
Emerson	0114, 0388
Erres	9028, 0039, 0064, 9027
Expert	0233
Ferguson	9028, 0064, 0100, 0136, 0265, 0314, 0362, 0370, 9027
Fidelity	0243, 0388, 0390
Finlandia	0373, 0386, 0390
Finlux	9028, 0064, 0097, 0099, 0114, 0131, 0132, 0322, 0373, 0374, 9027
Firstline	0036, 0243, 0244, 0274, 0321, 0348
Fisher	0131, 0244, 0330, 0397, 0582
Flint	0482
Formenti	9028, 0064, 0114, 0347, 0374, 9027
Frontech	0190, 0274, 0291, 0390, 0458
Fujitsu	0099, 0233
Funai	0291, 0321, 0330

# Tableau des marques

GEC	9028, 0064, 0099, 0244, 9027	Luma	0233, 0390
GPM	0245	Luxor	0221, 0264, 0376, 0388, 0390, 0582
Geloso	0036, 0374	M Electronic	9028, 0036, 0064, 0131, 0132, 0136, 0190, 0244, 0314, 0373, 0401, 0507, 9027
Genexxa	0190, 0245	MTC	0376, 0539
GoldStar	9028, 0064, 0136, 0244, 0317, 0390, 9027	Magnadyne	0114, 0129, 0274, 0374
Goodmans	9028, 0064, 0099, 0244, 0344, 0370, 0398, 0401, 9027	Magnafon	0129
Gorenje	0397	Manesth	0244, 0291, 0347
Graetz	0190, 0374, 0388	Marantz	9028, 0064, 9027
Granada	9028, 0064, 0099, 0244, 0366, 0386, 0390, 9027	Marelli	0114
Grandin	0309	Mark	9028, 0064, 9027
Grundig	0097, 0264, 0514, 0581	Matsui	9028, 0036, 0038, 0062, 0064, 0099, 0244, 0321, 0390, 0398, 0458, 0514, 9027
HCM	0036, 0309	Mediator	9028, 0039, 0064, 9027
Hanseatic	9028, 0064, 0347, 0388, 9027	Memorex	0036
Hantarex	0036	Memphis	0364
Hifivox	0595	Metz	0114, 0302, 0394
Hinar	9028, 0036, 0064, 0245, 9027	Minerva	0097, 0264, 0514, 0581
Hisawa	0309, 0482	Minoka	0396
Hitachi	0071, 0132, 0136, 0190, 0244, 0333, 0374, 0376, 0390	Mitsubishi	0114, 0135, 0177, 0264, 0539
Huanyu	0243, 0401	Mivar	0243, 0317, 0318, 0319
Hypson	9028, 0064, 0291, 0309, 9027	Multitech	0036, 0129, 0243, 0390
ICE	0244, 0291, 0398	NEI	9028, 0064, 0364, 0458, 9027
ICeS	0245	National	0264
ITS	0398	Neckermann	9028, 0064, 0114, 0376, 0390, 0581, 9027
ITT	0190, 0374, 0388	Nikkai	9028, 0062, 0064, 0099, 0243, 0245, 0291, 0364, 9027
Imperial	0111, 0274, 0397, 0445	Nobliko	0129
Indesit	0264	Nogamatic	0595
Indiana	9028, 0064, 9027	Nokia	0388, 0500, 0507, 0519
Ingelen	0190	Nordmende	0136, 0314, 0370, 0595
Inno Hit	0099	Oceanic	0190, 0374, 0388
Interfunk	9028, 0064, 0190, 0274, 0388, 0539, 0595, 9027	Orion	9028, 0064, 0321, 0347, 0348, 9027
Intervision	9028, 0064, 0129, 0244, 0291, 9027	Osaki	0099, 0244, 0245, 0291
Isukai	0245	Oso	0245
JVC	0080, 0121, 0398, 0680	Osume	0099, 0184
Kaisui	0036, 0243, 0244, 0245, 0309	Otake	0344
Kapsch	0190, 0233	Otto Versand	9028, 0037, 0064, 0244, 0347, 0370, 0374, 0376, 0539, 0581, 9027
Kathrein	9027	Palladium	0390, 0397, 0445
Kendo	9028, 0064, 0389, 9027	Panama	0244, 0291
Kingsley	0243	Panasonic	0153, 0190, 0253, 0264, 0277, 0374, 0394, 0677
Kneissel	0286	Pathe Cinema	0243, 0265, 0347
Korpel	9028, 0064, 9027	Pathe Marconi	0360, 0595
Korting	0114	Pausa	0036
Koyoda	0036	Perdio	0347
Leyco	9028, 0064, 0099, 0291, 0321, 9027	Philco	0111, 0114, 0274
Liesenk & Tter	9028, 0064, 9027		
Loewe	0114, 0539		

# Tableau des marques

Philips	9028, 9127, 0039, 0064, 0114, 0401, 0581, 9027	Sonorol	0190
Phoenix	0114	Sontec	9028, 0064, 9027
Phonola	9028, 0039, 0064, 0114, 9027	Sony	0037, 0038, 9027
Pioneer	0136, 0190, 0314	Soundwave	9028, 0064, 0445, 9027
Profex	0036, 0388, 0390	Standard	0036, 0244, 0245
Proline	0348	Stern	0190, 0233, 0286
Protech	9028, 0036, 0064, 0129, 0244, 0274, 0291, 0364, 0445, 0458, 9027	Sunkai	0321, 0348
Pye	0039	Susumu	0245
Quelle	9028, 0037, 0038, 0064, 0097, 0111, 0131, 0279, 0322, 0333, 0354, 0355, 0388, 0539, 0581, 9027	Sysline	9028, 0064, 9027
R-Line	9028, 0064, 9027	Tandberg	0322
RBM	0097	Tandy	0099, 0190, 0244, 0245
RFT	0114	Tashiko	0244, 0386, 0390
Radiola	9028, 0039, 0064, 9027	Tatung	9028, 0064, 0099, 0244, 9027
Radiomarelli	0114	Tec	0244, 0274
Rediffusion	0388	Technema	0347
Revox	9028, 0064, 9027	Technics	0277, 0677
Rex	0190, 0233, 0286, 0291	Teleavia	0360, 0370, 0517, 0595
Roadstar	0036, 0245, 0291, 0445	Telefunken	0111, 0128, 0136, 0279, 0333, 0362, 0370, 0504, 0593, 0595
SBR	9028, 0039, 0064, 9027	Telemeister	0347
SEG	0244, 0291	Teletech	0036
SEI	0114, 0129, 0321	Teleton	0233, 0244, 0376, 0390
SEI-Sinudyne	0374	Tensai	0245, 0321, 0344, 0347
Saba	0114, 0136, 0190, 0314, 0362, 0370, 0374, 0595	Textet	0243, 0245
Saccs	0265	Thomson	0136, 0264, 0314, 0360, 0370, 0376, 0426, 0517, 0595
Saisho	0036, 0038, 0291, 0458	Thorn	9028, 0062, 0064, 0099, 0111, 0131, 0388, 0539, 9027
Salora	0190, 0221, 0376, 0386, 0388, 0390	Thorn-Ferguson	0370
Sambers	0129	Tomashi	0309
Samsung	9028, 0036, 0064, 0117, 0244, 0291, 0317, 0397, 9027	Toshiba	0062, 0097, 0270
Sandra	0243	Triumph	0270
Sanyo	0038, 0099, 0131, 0184, 0366	Uher	0233, 0330, 0347
Schaub Lorenz	0374, 0388	Ultravox	0129
Schneider	9028, 0064, 0245, 0274, 0330, 0363, 0379, 0398, 0421, 9027	Universum	9028, 0064, 0131, 0132, 0291, 0373, 0397, 0519, 9027
Sei-Sinudyne	0037	Vestel	9028, 0064, 9027
Seleco	0190, 0233, 0286, 0389	Videosat	0274
Sentra	0062	Videotechnic	0244
Sharp	0120	Videoton	0458
Shorai	0321	Visa	0036, 0190
Siarem	0114, 0129, 0374	Vision	0347
Siemens	9028, 0064, 0184, 0354, 0355, 0374, 0581, 9027	Voxson	0114, 0190
Singer	0114	Waltham	0244
Sinudyne	0114, 0129, 0321	Watson	9028, 0064, 0347, 9027
Solavox	0190	Watt Radio	0129
Sonoko	9028, 0036, 0064, 9027	Wega	0114
		White Westinghouse	9028, 0064, 0243, 0347, 9027
		Yoko	9028, 0064, 0244, 0291, 0458, 9027
		Zanussi	0233, 0390



# Tableau des marques

## VCR

Aiwa	0027, 0334, 0375, 0379
Akai	0068, 0076, 0080, 0133, 0342
Akiba	0099
Alba	0047, 0099, 0236, 0305, 0342, 0379
Ambassador	0047
Amstrad	0027, 0305, 0359
Anitech	0099
Aristona	9028, 0108, 0411, 0430, 9027
ASA	0064, 0108, 9027
Asuka	0064
Baird	0027, 0068, 0131, 0134
Basic Line	0047, 0099, 0305
Blaupunkt	0030, 0033, 0043, 0061, 0181, 0189, 0222, 0253, 0254, 0430, 9027
Brandt	0214, 0347, 0348, 0520
Brandt Electronic	0068
Bush	0099, 0236, 0305, 0379
CGE	0027
Catron	0047
Cimline	0099
Clatronic	0047
Combitech	0379
Condor	0047
Crown	0047, 0099, 0305
Daewoo	0047, 0305
Dansai	0099
De Graaf	0069, 0193
Decca	0027, 0108, 9027
Denon	0069
Dual	0068
Dumont	0027, 0108, 0131, 9027
ESC	0267, 0305
Elcotech	0099
Ferguson	0068, 0111, 0125, 0134, 0347, 0348, 0520
Fidelity	0027
Finlandia	0108, 0131, 9027
Finlux	0027, 0069, 0108, 0131, 9027
Firstline	0064, 0070, 0072, 0099, 0236
Fisher	0073, 0074, 0081, 0131
Frontech	0047
Funai	0027
GEC	0108, 9027
General	0047
GoldHand	0099
GoldStar	0064, 0252
Goodmans	0027, 0047, 0064, 0099, 0305, 0430, 9027
Graetz	0032, 0068, 0131, 0267
Granada	0073, 0108, 0131, 9027

Grandin	0027, 0064, 0099
Grundig	0030, 0033, 0034, 0043, 0099, 0108, 0222, 0234, 0253, 0374, 0376, 0430, 9027
HCM	0099
Hanseatic	0064
Hinari	0031, 0099, 0267, 0379
Hitachi	0027, 0031, 0068, 0069, 0193, 0262, 0267
Hypson	0099
ITT	0032, 0068, 0073, 0131, 0133, 0267, 0411
ITV	0064, 0305
Imperial	0027
Ingersol	0031
Interfunk	0108, 9027
JVC	0035, 0068, 0094, 0111, 0233, 0234, 0411, 0513
Kaisui	0099
Kendo	0133, 0236
Kenwood	0068
Korpel	0099
Lenco	0305
Leyco	0099
Loewe	0031, 0033, 0064, 0108, 9027
Logik	0031, 0267
Luxor	0070, 0073, 0075, 0131, 0133
M Electronic	0027
Manesth	0072, 0099
Marantz	0030, 0033, 0108, 9027
Matsui	0031, 0063, 0115, 0236, 0375, 0379
Memorex	0027, 0064, 0073, 0131
Memphis	0099
Metz	0030, 0033, 0189, 0222, 0254, 0374
Minerva	0033, 0043, 0222
Mitsubishi	0070, 0094, 0108, 9027
Multitech	0027, 0099
Murphy	0027
NEC	0065, 0068, 0094
Neckermann	0108, 9027
Nesco	0099
Nokia	0068, 0073, 0075, 0131, 0133, 0267
Normmende	0068, 0324, 0347, 0348, 0411, 0521
Oceanic	0027, 0068
Okano	0342, 0375
Orion	0031, 0063, 0115, 0236, 0375, 0379
Osaki	0027, 0064, 0099
Otto Versand	0108, 9027
Palladium	0033, 0064, 0068, 0099
Panasonic	0189, 0253, 0254
Pathe Cinema	0063
Pathe Marconi	0068
Pentax	0069

# Tableau des marques

Perdio	0027
Philco	0065
Philips	9028, 0108, 0411, 0430, 9027
Phonola	0108, 9027
Pioneer	0094, 0108, 0262, 9027
Portland	0047
Profex	0349
Profronic	0267
Proline	0027
Pye	0108, 9027
Quartz	0073
Quelle	0108, 9027
Radiola	0108, 9027
Rex	0068, 0411
RFT	0430
SBR	0108, 9028, 9027
SEG	0267, 0349
SEI	0031, 0108, 9027
Saba	0068, 0233, 0234, 0324, 0347, 0348, 0411, 0521
Saisho	0031, 0063, 0115, 0236
Salora	0070, 0073, 0133
Samsung	0267, 0459
Sansui	0068, 0094
Sanyo	0073, 0131
Saville	0379
Schaub Lorenz	0027, 0032, 0068, 0131
Schneider	0027, 0099, 0108, 9027
Seleco	0068
Sentra	0047
Sharp	0075
Shintom	0099, 0131
Shorai	0031
Siemens	0030, 0033, 0043, 0064, 0081, 0108, 0131, 0222, 9027
Silva	0064
Singer	0072
Sinudyne	0031, 0108, 9027
Solavox	0047
Sonolor	0073
Sontec	0064
Sony	0038, 0059, 0060, 0061
Sunkai	0375
Sunstar	0027
Suntronic	0027
Tashiko	0027
Tatung	0027, 0068, 0108, 9027
Tec	0047
Technics	0189, 0253
Teleavia	0068, 0520

Telefunken	0068, 0214, 0347, 0348, 0411, 0520, 0521
Tenosal	0099
Tensai	0027, 0349
Thomson	0068, 0347, 0411, 0520, 0521, 0555
Thorn	0063, 0068, 0111, 0131
Toshiba	0068, 0070, 0072, 0108, 0411, 9027
Towada	0349
Uher	0267
Ultravox	0076
Universum	0027, 0033, 0043, 0064, 0076, 0108, 0133, 0222, 0267, 9027
Yamishi	0099
Yokan	0099
Yoko	0047, 0267

## DVD

Marantz	9127
Philips	9127
Toshiba	9127

## CDR

Arcam	9027
Carver	0206
Denon	0030, 0061
Fisher	0075, 0206
Grundig	9027
JVC	0099
Kenwood	0064, 0217
Linn	0184
Marantz	9027
Memorex	0059
NAD	0027
Naim	9027
Onkyo	0128, 0129
Panasonic	0330, 0056
Philips	9027, 9028
Pioneer	0059, 0495
Proton	9027
Quad	9027
Rotel	9027
SAE	9027
Sanyo	0075, 0206
Sansui	9027
Sharp	0064
Sony	0027
Technics	0330, 0056
Universum	9027
Yamaha	0214

## A

- activation
  - appareil, 8
  - liste des appareils, 8
  - ProntoNEO, 6
- alimentation
  - état des piles, 8
  - piles, installation 3
- appareils
  - identification, 21
  - liste, 6, 8
  - sélection, 9
- apprentissage
  - commandes à partir d'autres télécommandes, 18
  - distance, 18
  - œil, 4, 18

## B

- base de données, 34
- bip
  - confirmation, 17, 19
  - erreur, 17, 20
  - double, 3
  - volume 13
- bouton de redémarrage, 30
- bouton de réinitialisation, 15
- bouton de rétroéclairage, 4, 6, 10
- boutons, Voir touches
- Brand, mode 15

## C

- câble série, 27
- calibrage de l'écran tactile, 14
- calibrage, 14
- calibrage, bouton 14
- caractères, 22
- CD-ROM, 27
- changement d'identification, voir identification
- changement de mode, 10
- clavier, 21
- configuration, page
  - première, 12
  - seconde, 13
  - troisième, 14
- connexion À un PC, 4, 27
- contraste, 7
- couvercle des piles, 3

## D

- date, 13
- définition des marques, 15
- définition, 15
- délai d'extinction
  - rétroéclairage, 6, 12
  - écran, 6, 12
- délai, 25
- Device, touche 4
- diode
  - envoi des commandes, 4, 18

## E

- écran tactile, 4, 5, 9
- écran
  - nettoyage, 29
  - extinction, 6
  - délai d'extinction 12
  - allumage, 6
- effacement, 22
- enregistrement de macros, 23
- équipement requis, 28
- espace, 22
- état, 8
- extinction de l'écran, 6

## F

- fichier de configuration du ProntoNEO, 27

## H

- heure, 13

## I

- identification
  - touches, 21
  - appareils, 21
- installation
  - NEOedit, 27
  - piles, 3
- installation, 3

## L

- Label, mode, 21
- LCD
  - contraste, 7
  - délai d'extinction 12
- Learn, mode 18
- liste des appareils, 6, 8
- logiciel, 27

## M

Macro mode, 23  
marques  
mise en service  
    rétroéclairage, 6  
    écran, 6  
    ProntoNEO, 6  
mode, 10  
mode Brand, 15  
mode Label, 21  
mode Learn, 18  
mode Macro, 23  
mode Setup, 11  
mode Use, 10  
Mode, touche, 4, 10  
modification, Voir personnalisation

## N

NCF, voir fichiers de configuration du ProntoNEO  
NEOedit, 27  
NEOemulator, 27  
nettoyage du ProntoNEO, 29  
nom, changement voir identification  
nombre, 22

## O

œil  
    apprentissage des commandes, 4, 18

## P

page précédente et suivante, 4, 10  
page, numéro 5, 10  
paramétrage, 11  
personnalisation  
    paramétrage, 11  
    définition des marques, 15  
    apprentissage des commandes, 18  
    NEOedit, 27  
    enregistrement de macros, 23  
    identification des touches et des appareils, 21  
Philips, site Web 2  
piles, 3  
première utilisation  
    nettoyage, 29  
    informations, 14  
    réinitialisation, 14  
programmation, Voir personnalisation

## ProntoNEO

nettoyage, 29  
informations, 14  
réinitialisation, 14

## R

redémarrage du ProntoNEO, 30  
réglage du délai d'extinction du rétroéclairage, 12  
réglages  
    paramétrage, 11  
    réinitialisation, 30  
réinitialisation du ProntoNEO, 14, 30  
rétroéclairage  
    extinction, 6  
    délai d'extinction 12  
    allumage, 6

## S

sélection  
    appareils, 9  
    modes, 10  
série, port 27  
Setup, mode 11  
symbole, 22

## T

tableau des marques, 34  
touches mécaniques, 4, 9  
touches tactiles, 4, 9  
touches  
    rétroéclairage, 4, 6, 10  
    calibrage, 14  
    délai, 25  
    appareil, 4  
    mécaniques, 4, 9  
    mode, 4, 10  
    page précédente et suivante, 4, 10  
    redémarrage, 30  
    réinitialisation, 15  
    tactiles, 4, 9  
    écran tactile, 9  
transmission, diode

## U

Use, mode 10

## V

volume du bip 13

## W

Web, site de Philips 2



# Assistance téléphonique

Österreich	01 546575609
België/Belgique	02 7172458
Danmark	35258758
Finland	09 22948258
France	03 87 17 00 87
Deutschland	0211 65791158
Έλληνας	00800 3122 1219
Ireland	01 6011158
Italia	02 48271158
Nederland	053 4849106
Norge	22 70 82 58
Portugal	0800 831 351
España	91 7456228
Sverige	08 7505196
Suisse/die Schweiz	01 2120045
United Kingdom	0207 7440344

Visitez aussi notre site Web:

**[www.pronto.philips.com](http://www.pronto.philips.com)**

**Guarantee certificate  
Certificat de garantie  
Garantieschein  
Garantiebewijs**

**Certificato di garanzia  
Certificado de garantía  
Certificado de garantía  
Garantibevís**

**Takuutodistus  
Garantibevís  
Garantibevís  
Εγγύηση**

**1**

year warranty  
année garantie  
Jahr Garantie  
jaar garantie  
anno garanzia  
ano garantia

año garantía  
år garanti  
vuosi takuu  
år garanti  
år garanti  
χρόνος εγγύηση

Type: \_\_\_\_\_

SERIAL NO: \_\_\_\_\_

Date of purchase - Date d'achat - Kaufdatum - Koopdatum - Data di acquisto - Data da compra -  
Fecha de compra - Kjøpedato - Östoppäivä - Køpedatum - Inköpsdato - Ημερομηνία αγοράς

In case your Philips product is not working correctly or is defective, please contact your Philips dealer.

En cas de dysfonctionnement de votre produit Philips, vous devez vous adresser à votre revendeur.

Wenn Ihr Philips Markenprodukt nicht ordnungsgemäß funktioniert, ersuchen wir Sie, sich an Ihren Philips Händler zu wenden.

Indien uw Philips apparaat niet goed functioneert of defect is, adviseren wij u contact op te nemen met uw Philips dealer.

Nel caso in cui il prodotto non funzioni correttamente o sia difettoso, si prega contattare il vostro rivenditore.

No caso do seu produto Philips não estar a trabalhar correctamente, ou estar deficiente, deverá contactar o seu vendedor Philips.

Para evitar problemas, le rogamos lea cuidadosamente las instrucciones de manejo, antes de ponerse en contacto con su Distribuidor.

Dersom Deres Philips produkt ikke fungerer som forutsatt eller er defekt, vennligst kontakt Deres Philips handler.

Mikäli Philips-tuotteesi ei toimi kunnolla tai on viallinen, ota yhteys Philips-kauppiaseen.

Kontakt din Philips-forhandler, hvis dette Philips-produkt ikke virker, som det skal, eller hvis det er defekt.

Om Philips-produktet inte fungerar ordentligt eller om det är trasigt kontakta din Philips-återförsäljare.

Σε περίπτωση που το προϊόν σας της Philips δεν λειτουργεί σωστά ή είναι ελαττωματικό,

επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπο της Philips.

Dealer's name, address and signature

Nom, adresse et signature du revendeur

Name, Anschrift und Unterschrift des Händlers

Naam, adres en handtekening v.d. handelaar

Nombre, dirección y firma del distribuidor

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Nome, morada e assinatura da loja

Forhandlerens navn, adresse og underskrift

Myyjän nimi, osoite ja allekirjoitus

Forrhandlerens navn, adresse og underskrift

Återförsäljarens namn, adress och namnteckning

Nome, indirizzo e firma del fornitore

Όνοματεπώνυμο, διεύθυνση και υπογραφή του  
εμπ. προμηθευτή



**PHILIPS**

